

L'AMERIQUE CENTRALE

A travers LE PANAMA

et son célèbre canal,
qui relie l'Océan Atlantique à l'Océan Pacifique

Circuit de 9 jours / 7 nuits

2020



La ville historique de Panama


LA CORDÉE
Voyages & Croisières

Votre contact :

01 30 61 65 65 – evasion@lacordee-voyages.com
27 rue de Pologne – 78100 Saint Germain en Laye
www.lacordee-voyages.com - IM078110003

L'Amérique Centrale,

A travers le Panama et son célèbre canal qui relie l'Océan Atlantique à l'Océan Pacifique



La ville de Colon, côté Atlantique de l'isthme

Sept fois plus petit que la France, le Panama est une langue de terre rejoignant l'Amérique Centrale et l'Amérique du Sud. Le pays est divisé par le célèbre Canal de Panama, long de presque 80 km, fruit du travail et du génie humain facilitant les échanges de marchandises.

Terre de contrastes, le Panama mêle luxuriantes forêts vierges, impressionnantes montagnes volcaniques, îles paradisiaques aux eaux cristallines, villages aux restes coloniaux chargés d'histoire ou de modernité...

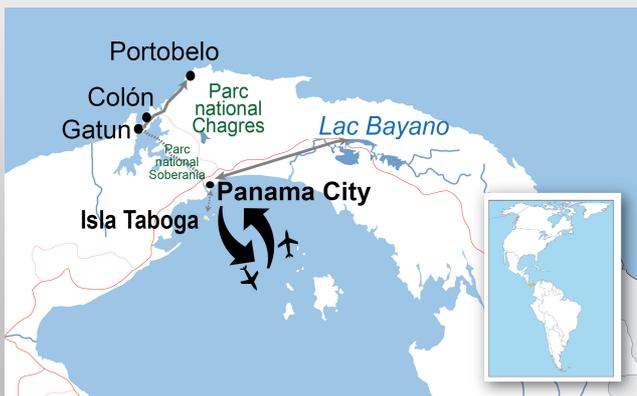
Depuis Panama City, entre patrimoine historique et urbanisme, vous rayonnerez à la découverte des richesses historiques Panaméennes, naviguerez au fil du Canal, découvrirez la culture traditionnelle des Embera, voyagez en train à travers la Ruée vers l'Or, et croiserez une faune exceptionnelle, des oiseaux aux singes...

Bien moins fréquenté que son voisin le Costa Rica, le Panama bénéficie également d'une flore et d'une faune luxuriante. La population vous accueille à bras ouverts, fière de partager une civilisation qui puise sa force dans le métissage.



Des enfants de la communauté Embera

ITINERAIRE



- Jour 1 Voyage aller – Panama City
- Jour 2 Panama City & les écluses de Miraflores
- Jour 3 A la rencontre de la communauté Embera
- Jour 4 Colon – Agua Clara – Portobello
- Jour 5 Le Parc Soberania
- Jour 6 Lac Bayano
- Jour 7 Isla Taboga : Journée Paul Gauguin
- Jour 8 Panama City – Voyage retour
- Jour 9 Arrivée en France

PROGRAMME

1^{er} jour

VOYAGE ALLER – PANAMA CITY

Rendez-vous à l'aéroport pour les traditionnelles formalités d'enregistrement assistées par nos soins. Envol à destination de **Panama City** sur **vol régulier direct Air France**. (Horaires indicatifs : 13h55/17h45)

Arrivée au Panama et accueil par votre guide local francophone, puis installation à l'hôtel. Dîner et nuit à l'hôtel.

2^{ème} jour

PANAMA CITY & LES ECLUSES DE MIRAFLORES

Petit déjeuner à l'hôtel.

Journée consacrée à la visite de la capitale, Panama City. La ville offre un résumé de l'ensemble du pays : paysages urbains modernes, quartiers historiques, îles bordant la côte, forêt tropicale aux portes de la ville...

Départ pour la découverte des ruines de Panama La Vieja. Fondée en 1519 par le Conquistador espagnol Pedro Arias de Avila, la ville originelle ne comporte plus que des ruines, souvenirs des exploits des flibustiers. La cité fut détruite en 1671 par le pirate Henry Morgan, alors qu'elle était à son apogée.



Le Conquistador Pedro Arias de Avila

Visite du quartier colonial Casco Viejo, classé à l'UNESCO. Balade commentée à travers les ruelles pleines de charme, où vous découvrirez des demeures coloniales, des églises charmantes, la Plaza Bolivar et la Plaza de Francia, sur laquelle se trouve l'ambassade de France, d'où son nom !



Puis, pause dégustation d'un raspado, boisson locale à base d'eau, de glace pilée et de sirop, très appréciée des habitants du Panama.

Déjeuner au restaurant.

Visite des écluses de Miraflores. Trois écluses jalonnent le canal de Panama, dont celle de Miraflores, la plus proche de Panama City mais également la mieux aménagée. Vous pourrez y observer les bateaux qui sillonnent le célèbre canal, et un film vous présentera son histoire.

Retour à l'hôtel pour le dîner et la nuit.

3^{ème} jour

A LA RENCONTRE DE LA COMMUNAUTE EMBERA

Petit déjeuner à l'hôtel.

Journée consacrée à la découverte de la communauté Embera et de leurs traditions. Les indigènes Embera font partie des 7 ethnies amérindiennes encore présentes au Panama. Le temps d'une journée, les Emberas partagent avec vous leur façon de vivre et leur culture, au fil du Rio Chagres.

Vous naviguerez à bord d'une pirogue et remonterez **la Rivière Chagres**, bordée par la forêt tropicale ; l'occasion de profiter des paysages à la végétation luxuriante. Lors de la traversée, **observation des oiseaux**, tels que les toucans, martins pêcheurs, vautours, qui constituent la richesse ornithologique locale.

Arrivée au village et rencontre avec la communauté Embera, qui vous accueille en tenues traditionnelles aux couleurs vives, et vous présentera son mode de vie. Accompagnés d'un membre de la tribu, vous partirez à la découverte de l'utilisation des plantes médicinales, de celles qui sont comestibles et mieux encore, celles qui servent de vêtement !

Retour au village pour une démonstration de **peintures corporelles** réalisées à l'aide du tagua, fruit typique, et une présentation d'**artisanat**. En guise d'au revoir, vous assisterez à une **représentation de danses traditionnelles**.



Déjeuner au sein de la communauté en cours de journée.

Retour vers Panama City pour le dîner et la nuit à l'hôtel.

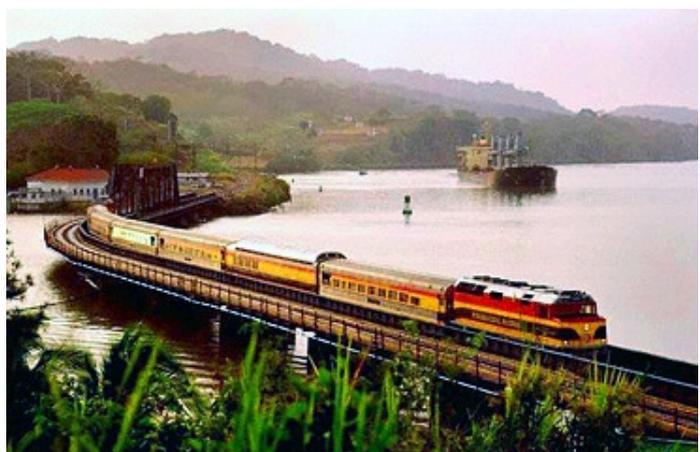
4^{ème} jour

COLON – AGUA CLARA – PORTOBELO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ vers la côte Caraïbe en suivant **le Camino Real**, ancienne voie coloniale, chemin de 80 kilomètres tracé à travers la jungle pour permettre aux marchandises de transiter entre les deux océans.

Embarquement à bord du train transisthmique, décoré comme à l'époque de la Ruée vers l'Or. En suivant le Canal du Panama, le train vous mène jusqu'à **Colon**, à 70 kilomètres au nord de Panama City, que vous traverserez.



Votre train panoramique



Le train que vous allez emprunter : en route vers la Ruée vers l'Or, à bord de ce train transisthmique !



Profitez du voyage grâce au toit panoramique !

Arrêt aux nouvelles écluses d'Agua Clara, et observation du fonctionnement des nouvelles écluses du côté Atlantique, où les énormes bateaux NeoPanamax commencent ou terminent leur traversée du Canal du Panama.

Puis, départ vers Portobelo, ville fortifiée classée à l'UNESCO.

Déjeuner afro-antillais.



Visite de l'église du Christ Noir, haut lieu de pèlerinage. La Iglesia San Felipe, construite au début du XIXème siècle, abrite l'étonnante statue d'un Christ Noir. Chaque année à partir du 21 octobre et durant une semaine, un pèlerinage rassemble des milliers de personnes, d'origine afro-caribéenne pour la plupart, qui viennent célébrer « El Christo Negro » qui, selon la légende, a provoqué des tempêtes à chaque fois qu'on a voulu la déplacer.

Visite d'une salle d'exposition d'art Congo, afin de découvrir les richesses fascinantes de la culture afro-panaméenne.

Dîner et nuit à l'hôtel.

5ème jour

LE PARC SOBERANIA

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ matinal pour la découverte du Parc Soberania, d'une superficie de 22 000 hectares et comptant pas moins de 525 espèces d'oiseaux.

Puis, visite du Rainforest Discovery Center, construit avec les matériaux recyclés des anciennes constructions de la zone du canal (bois, métal).

Si vous le souhaitez, vous monterez au sommet d'une tour de 30 mètres afin d'apprécier une magnifique vue sur la jungle.

Continuation avec une promenade à pied dans cette forêt tropicale peuplée d'oiseaux exotiques que vous pourrez observer, en suivant la fameuse route « Pipeline Road », chemin à travers la jungle dense.

Navigation en bateau (à moteur : 15 personnes par bateau) à travers les petites îles du lac Gatun, vaste retenue d'eau artificielle qui a nécessité, lors de sa création, l'inondation d'une trentaine de villages et le déplacement de leurs habitants, afin d'assurer les échanges d'eau nécessaire au franchissement des écluses. Aux abords d'**Isla Mono**, « l'île aux singes » où vivent de nombreuses espèces de singes dont les capucins. **Une partie de la balade se fait sur le Canal de Panama.**



Sur la route du retour, **arrêt à l'écluse Pedro Miguel**, celle qui achemine les bateaux jusqu'au Lac de Miraflores.

Retour à Panama City pour la nuit à l'hôtel.

6^{ème} jour LAC BAYANO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Départ le matin en direction du Lac Bayano, pour une journée authentique le thème de l'agro-tourisme, dans un cadre magique au plus proche de la nature et de la population « interiorana » (de la province).

Un paysan local vous fera découvrir les secrets de la culture de différents fruits et légumes typiques du Panama tels que la banane plantain, l'ananas et canne à sucre.

Puis vous **partirez en bateau** pour vivre une expérience originale : **la pêche traditionnelle**, accompagné d'un pêcheur spécialiste du Lac Bayano.

Dégustation d'un excellent rhum panaméen (Ron Abuelo), fabriqué à partir de canne à sucre.

Déjeuner pique-nique au bord du Lac Bayano à base des produits découverts avec le paysan et le pêcheur.

Temps libre pour se relaxer ou profiter des kayaks et pédalos sur le Lac Bayano.

Retour à l'hôtel en fin d'après-midi.

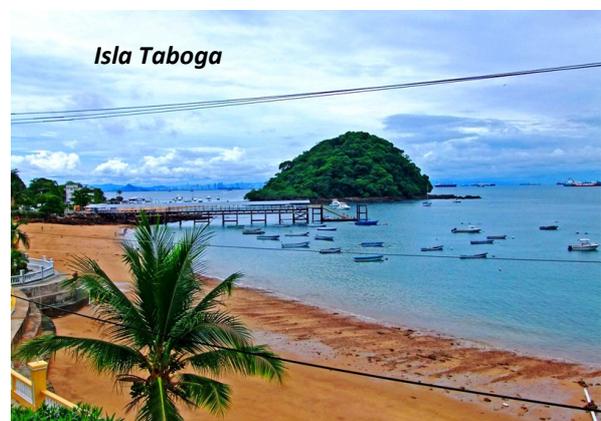
Dîner et nuit à l'hôtel.

7^{ème} jour ISLA TABOGA : JOURNEE PAUL GAUGUIN

Petit déjeuner à l'hôtel.

Embarquement sur le ferry « Calypso » qui vous mènera à Isla Taboga, la plus grande île de l'archipel du même nom. Cette charmante île, qui fait face à la côte pacifique, a séduit plusieurs conquistadors espagnols tel que Vasco de Balboa, le peintre Paul Gauguin et de nombreux écrivains panaméens.

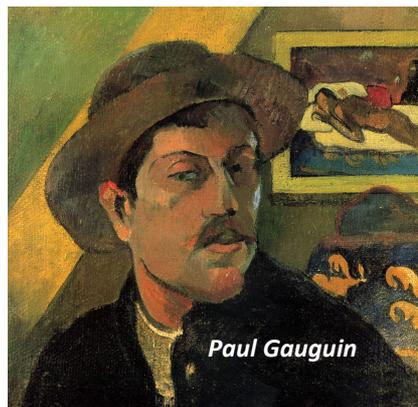
Matinée de détente sur la plage, ou pour les plus courageux, un sentier permet de monter jusqu'au sommet qui offre, par beau temps, une magnifique vue sur la baie de Panama City.



Déjeuner au restaurant, au bord de la plage : **dégustation d'un délicieux « ceviche »**, savoureux plat de poisson macéré dans du jus de citron vert, du piment, de la coriandre et de l'oignon.

Après le déjeuner, **visite guidée du village**. Vous verrez notamment **la petite église blanche de San Pedro de Tagoba**, la deuxième église la plus ancienne de la côte pacifique américaine, ainsi que **la maison où séjournait Paul Gauguin**. Retour à Panama City.

Dîner et nuit à l'hôtel.



8^{ème} jour

PANAMA CITY - VOYAGE RETOUR

Petit déjeuner à l'hôtel.

Matinée libre pour une dernière découverte personnelle de la ville ainsi que pour effectuer vos derniers achats.

En option : visite du Biomuseo, musée ludique à la structure originale et multicolore, consacré à l'histoire naturelle du Panama.

Déjeuner au restaurant.

Transfert à l'aéroport de Panama City et assistance aux formalités d'enregistrement.

Envol pour Paris sur **vol régulier direct Air France**. (Horaires indicatifs : 20h00/13h20)

Dîner et nuit à bord.



Le Casco Viejo de Panama City et le Canal

9^{ème} jour

ARRIVEE EN FRANCE

Petit déjeuner à bord.

Arrivée en France en début d'après-midi.

L'AMERIQUE CENTRALE

**Le Panama et son célèbre canal, de l'Océan Atlantique à l'Océan Pacifique
Circuit de 9 jours / 7 nuits**

Validité : 16 au 24 mars 2020

Ce prix comprend :

TRANSPORTS :

- ✓ L'assistance aux aéroports
- ✓ **Les vols réguliers directs Air France Paris / Panama City / Paris** (sous réserve du plan de vol)
- ✓ Les taxes d'aéroport (302 € à ce jour) incluses
- ✓ Le transport sur place en autocar climatisé

HOTELS :

- ✓ L'hébergement à l'hôtel Best Western Plus Panama Zen 4**** (ou similaire)
- ✓ La pension complète à partir du dîner du 1^{er} jour au déjeuner du 8^{ème} jour
- ✓ Une boisson non alcoolisée par repas, 2 bouteilles d'eau par jour et par personne

VISITES ET DECOUVERTES :

- ✓ Les services d'un guide local francophone pendant toute la durée du circuit
- ✓ Toutes les visites et entrées inscrites au programme dont :
 - La visite de Panama City : Panama la Vieja et le Casco Viejo
 - La découverte des écluses de Miraflores, Agua Clara et Pedro Miguel
 - La journée à la rencontre de la communauté Embera
 - Le trajet à bord du train transisthmique
 - La visite de Portobelo et l'église du Christ Noir, la visite d'une exposition d'art Congo
 - Le Parc Soberania et la navigation sur le lac Gatun jusqu'au Canal de Panama
 - La découverte du Lac Bayano
 - La journée à Isla Taboga avec la traversée en bateau et la visite du village

SERVICES INCLUS :

- ✓ La participation au Grand Tirage des lots de LA CORDEE (20 lots)
- ✓ L'assurance accident
- ✓ L'assistance rapatriement
- ✓ La garantie annulation : 2,5 % du prix du voyage
- ✓ Les services de l'ange gardien 24h/24 et 7 jours/7



Les célèbres chapeaux « Panama »

Ce prix ne comprend pas :

- ✓ Supplément chambre individuelle : 290 € par personne (nous consulter)
- ✓ Les pourboires et les dépenses personnelles

Prix par personne	Base
2 080 €	25
2 140 €	20

Le dollar US étant la monnaie utilisée pour les paiements sur ce pays, compte tenu de ses fluctuations permanentes, nous pouvons si vous le souhaitez réactualiser en plus ou en moins le prix du voyage à la valeur exacte de la monnaie au moment de votre demande. Bien entendu toute confirmation de réservation se fera à la valeur réelle de la monnaie au jour de cette confirmation. Les tarifs sont susceptibles d'être revus dans le cadre d'une modification significative du prix du carburant. Prix calculé sur la base de 1 USD = 0,89 €



Vols directs Air France Paris/Panama City !



Votre seul hôtel de séjour d'où vous rayonnerez

Hôtel Panama Zen 4****



Dans la ville de Panama City, l'hôtel Panama Zen (ou similaire) vous accueille dans un cadre magnifique. L'établissement est idéalement situé entre restaurants, bars et casinos, dans le quartier d'El Cangrejo. Sa piscine à débordement, ouverte de 9h à 20h et son bar, sur le toit-terrasse, vous offrent un panorama superbe sur la capitale Panaméenne.

Après une journée de visites, vous pourrez vous relaxer dans la piscine, si le cœur vous en dit !

Ses 90 chambres modernes sont climatisées, et sont équipées d'un écran plat, d'une cafetière, d'un coffre-fort et d'un bureau. Une connexion Wi-Fi gratuite est également à votre disposition dans les chambres. Les salles de bain privatives disposent d'articles de toilettes et d'un sèche-cheveux.



Vue panoramique sur la ville de Panama depuis la terrasse de votre hôtel, où vous prendrez le verre de bienvenue

LES POINTS FORTS DE VOTRE VOYAGE

Des sites inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO

- ✓ Le casco viejo (quartier historique) de Panama City
- ✓ La ville fortifiée de Portobelo

Une nature préservée et des paysages admirables

- ✓ La jungle tropicale et ses nombreuses espèces d'oiseaux
- ✓ Le parc national Soberania, avec sa faune exceptionnelle
- ✓ Le lac Gatun où vous pourrez observer des singes
- ✓ Le lac Bayano où vous découvrirez l'agriculture typique
- ✓ Isla Taboga, une île paradisiaque

Des moyens de transports typiques

- ✓ Une promenade en pirogue
- ✓ Un trajet à bord du train transisthmique, décoré comme autrefois !
- ✓ Navigation sur le lac Gatun jusqu'au Canal du Panama

Les incontournables du Panama

- ✓ Aperçu de 3 écluses : Miraflores, Agua Clara, Pedro Miguel
- ✓ Rencontre avec la communauté indigène des Embera
- ✓ Visite de Panama City, entre histoire et modernisme



Une destination facile

- ✓ Un seul hôtel : vous ne posez vos bagages qu'une seule fois !
- ✓ Des vols Air France directs
- ✓ De courts temps de route
- ✓ Pas de visa : le passeport valable six mois après le retour suffit !
- ✓ Aucun vaccin obligatoire

Le Canal du Panama, trait d'union entre deux océans



Travaux de construction en 1904

L'isthme du Panama est bordé d'un côté par l'océan Atlantique, et de l'autre par l'océan Pacifique, et reconnu dès le XVI^{ème} siècle comme étant le passage le plus étroit d'Amérique Centrale.

Face à la croissance du commerce maritime, en 1513, sur ordre de la Couronne d'Espagne, Vasco Núñez de Balboa est envoyé en Amérique Centrale pour tenter de découvrir un passage naturel reliant les deux océans. De 1850 à 1855, on entame la construction d'une voie ferrée de 75 kilomètres, de Colon à Panama.

Le français Ferdinand de Lesseps, qui venait de mener les travaux du Canal de Suez, entreprit un projet visant la création d'une route au niveau de la mer.

Dès 1878, plus de 17 000 travailleurs des îles caribéennes et d'ingénieurs français s'attellent à la tâche ; mais à cause de la fièvre jaune et de la malaria, plus de 6000 ouvriers décèdent.

En 1887, Ferdinand de Lesseps fait appel à Gustave Eiffel, et tous deux se tournent vers un projet de canal à écluses. Les travaux prennent beaucoup de retard, et le 4 février 1889, le chantier fait faillite.

En 1903, le Panama obtient son indépendance, soutenu par les Etats Unis, qui reprennent la concession française. Les Américains maintiennent le projet d'un canal à écluses et condamnent le fleuve Chagres par un barrage et inondent une grande partie du pays, créant le lac Gatun. Finalement, le 15 août 1914, le canal de Panama, long de 77 kilomètres, est officiellement inauguré.



Ferdinand de Lesseps



Nuñez de Balboa



Gustave Eiffel



Le Canal du Panama de nos jours